SII 17.304: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 304. (A.R. No. 275 of 1904.) YŌGIMALLAVARAM, PUTTUR TALUK, CHITTOOR DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0304

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0304.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the south wall of the *Kalyāṇa maṇḍapa* of the Parāśarēśvara temple.

Rājarāja III. Year 14: 1229-30 A.D.

This record mentions Vīra-Nārasiṅgadēva *alias* Yādavarāya.

This inscription records the endowment of the taxes collected in kind and in cash, from the lands at Muññaippūṇḍi irrigated by the Vīra Nārasiṅgadēva-pputtēri, excavated at the cost of 100 kāśu, for the procession during the festival called *tirumāśittirunāḷ* for the merit of Piḷḷaiyār Vīra Nārasiṅgadēva *alias* Yādavarāja, to god Pippalādīśvaramuḍaiya Nāyaṉār of Tiruchchukaṉūr in Kuḍavūr-nāḍu in Tiruvēṅgaḍakkōṭṭam in Jayaṅgoṇḍaśōḻa-maṇḍalam by Pokkan *alias* Pāṇḍiyataraiyar,[1] son of Parasamaiya Kōḷariyāṇḍār, the head of the *maṭha* attached to this temple.

The *Ūravar* of Muññaippūṇḍi took over the land, and agreed to remit 100 *vaṭṭi* of

[1] Contra No. 299 above.

paddy and 4 *poṉ* as the amount of tax both in kind and cash to be capitalised for the requirements of the festival.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tiruvāykkeḷvi muṉṉākat tiripuvaṉaccakkaravattikaḷ **śrīrājarā-jade**varkku yāṇ〈2〉ṭu 10 4 vatu **ja**yaṅkoṇṭacoḻa maṇṭalattut tiruveṅkaṭakakoṭṭattuk kuṭavūr nāṭṭu〈3〉t tiruccukaṉūr Uṭai(y)ār (pi)ppalāti**śva**ramuṭ(ai)ya(n)āyaṉār(ku) Ikkoyil mā(ṭ)āpattiyam paracamai〈4〉yakoḷariyāṇṭār makaṉ pokka(n)āṉa pāṇṭiy-ataraiyar piḷḷaiyār viranāraciṅkatevan〈5〉ṉāṉa yātavarāyaṟku naṉṟākat tirumācit tiru〈6〉nāḷeḻuntaruḷa Iṉṉāyanār teva(tānam muññai)ppūṇṭiyāṉa civapātacekaranallūṟ ta〈7〉(ṇ)ṇi Erikku meṟkuk kāṭeḻu karampu ni [14+] m puṟṟu me poy(k)kiṭanta nilattile (nū)ṟu〈8〉 paḷaṅkāciṭṭup piḷḷaiyār pe(rā)¿ṅ?〈ḷ〉 kalluvitta viranāraciṅkatevapputteri kiḻ Ep〈9〉peṟpaṭṭa nelliṟaiyum poṉṉiṟaiyu mittirunāḷaikku Uṭalākkiviṭṭa nilam 6 paṭṭi〈10〉 Iṉṉilam Āṟupaṭṭiyu mimmuññaippū〈11〉ṇṭiyūravarom Upaiyamākak k(ai)kkoṇṭu tiruttip payirceytu Ittiru(m)ācit (ti)ru nāḷaikku ve〈12〉ṇṭu(m U)pakaraṇātikaḷukku Uṭalāka nūṟu vaṭṭi nellum nālu poṉṉum cipaṇṭārattukku〈13〉 Āṇṭutoṟuṅkuṭuttu It-tirunāḷ muṭṭāma leḻuntaruḷuvikkak kaṭavomākavum Eri〈14〉 nir [2+] ḻuviya liṉṉi-lattile kaṭamaiyiṭṭuk koḷḷakkaṭavomākavu mippaṭi cammatit〈15〉tu Ivvupaiyañ can-tirātit(ta)varai celuttak kaikkoṇṭo〈m〉 muññaippūṇṭi yūravaro〈16〉m Ippaṭi Aṟiveṉ Ikkoyiṟ koyiṟkaṇakku perumuḷaiyūruṭaiyāṉ ciṅkappiḷḷaiyāṉa〈17〉 vākicapperumāḷeṉ Ippaṭi Aṟivom Ivvū(r) ma**hā**ca**bh**aiyom Itu paṉmā**heśvara rakṣai** [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.304 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04.* South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 129, item 304.